

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1971 Nr. 138

A. TITEL

*Regeling inzake bepaalde zuivelprodukten, met Processen-verbaal van
12 januari en van 14 mei 1970;
Genève, 12 januari 1970*

B. TEKST

De tekst van Regeling en Processen-verbaal is geplaatst in *Trb.* 1970, 147.

Artikel 3, tweede lid, is in overeenstemming met het derde lid van hetzelfde artikel gewijzigd door het „Management Committee” tijdens de op 4 mei 1971 te Genève gehouden bijeenkomst.

De Engelse en de Franse tekst van een daartoe door de Directeur-Generaal van de VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel opgesteld Proces-verbaal luiden als volgt:

**Third Procès-Verbal relating
to the arrangement concerning
certain dairy products,
done at Geneva on 4 May 1971**

I, the undersigned, Olivier Long, Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement on Tariffs and Trade, certify that the Management Committee established in terms of Article VII of the Arrangement Concerning Certain Dairy Products, done at Geneva on 12 January 1970, at a meeting held on 4 May 1971, has decided under paragraph 3 of Article III of the Arrangement, that the level of the minimum price specified in that Article be modified to US \$ 25 per 100 kgs. with effect from noon on 14 May 1971.

IN WITNESS WHEREOF
I have signed the present Procès-Verbal on 4 May 1971.

**Troisième Procès-Verbal relatif
à l'Arrangement concernant
certains produits laitiers,
fait à Genève le 4 mai 1971**

Je, soussigné, Olivier Long, Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, certifie que le Comité exécutif institué conformément à l'article VII de l'Arrangement concernant certains produits laitiers, fait à Genève le 12 janvier 1970, a décidé le 4 mai 1971, conformément aux dispositions du paragraphe 3 de l'article III de l'Arrangement, que le niveau du prix minimum spécifié dans ledit article serait porté à 25 dollars des Etat-Unis les 100 kg à compter du 14 mai 1971 à 12 heures.

EN FOI DE QUOI j'ai signé
le présent Procès-verbal le 4
mai 1971.

(s.) LONG

O. Long
Director-General
Directeur général

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1970, 147 ¹⁾.

Behalve voor de aldaar genoemde Staten is de Regeling in overeenstemming met artikel VIII, vijfde lid, nog voor de volgende Staten, door ondertekening of anderszins, aanvaard:

Spanje	12 januari 1971
Zwitserland	25 juni 1971

¹⁾ De aanvaarding voor Luxemburg geschiedde niet op 23 mei 1970, doch op 29 mei 1970.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1970, 147.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1970, 147.

In overeenstemming met artikel 60, tweede lid, van de Grondwet en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk is de onderhavige Regeling medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en aan de Staten van Suriname en de Staten van de Nederlandse Antillen bij brieven van 9 oktober 1970 (*Bijl. Hand. II* 1970/71 – 10 950 (R 754), nr. 1).

Uitgegeven de elfde augustus 1971.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

W. K. N. SCHMELZER.